



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 12 septembre 2012**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 24 septembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 27 septembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil municipal du 20 septembre 2012

Ordre du jour

CE Direction générale , Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération du 21 septembre 2012

20 – Affaires contractuelles

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles - 1123838012

Accorder un contrat à Maxi-Métal inc., pour la fourniture de 3 unités de sauvetage lourd avec option d'achat pour l'acquisition d'une 4e unité supplémentaire en 2016. Dépense totale de 1 912 180.73 \$ (Contrat : 1 807 180.73 \$ + Incidences : 105 000 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 12-12169 – 3 soumissionnaires - 3 conformes.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction de l'approvisionnement - 1123447002

Conclure avec la firme Michel Gohier Ltée, une entente-cadre collective d'une durée de 4 ans, pour la fourniture, et l'installation de diverses bennes et de chasse-neige inter-essieu sur des châssis de camions fournis par la ville, suite à l'appel d'offres public 12-11944 (1 soum.) (Montant estimé: 1 642 612,10 \$)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Eau , Direction - 1120184005

Accorder un contrat à la firme Itron Canada, pour la fourniture d'émetteurs pour compteurs d'eau, pour une période de 24 mois pour une somme maximale de 357 342.30 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12150 - Un soumissionnaire conforme

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Police , Direction des opérations - 1123997008

Conclure avec Groupe Trium inc., une entente-cadre d'une durée de 36 mois, pour la fourniture de sous-vêtements thermaux pour le personnel policier du SPVM - Appel d'offres public #12-11966 - (1 soumissionnaire) - (montant estimé de l'entente : 873 176.83 \$ taxes incluses).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1123997010

Conclure avec Antonio Moreau (1984) Ltée, une entente-cadre d'une durée de 36 mois, pour la fourniture de souliers de travail adaptés à la marche pour le personnel policier du SPVM - Appel d'offres public #12-12010 - (3 soumissionnaires) - (montant estimé de l'entente : 126 016,27 \$, taxes incluses)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Police , Direction des opérations - 1123997012

Conclure avec Les cuirs Mario inc., une entente-cadre d'une durée de 36 mois, pour la fourniture de ceintures flexibles doubles (intérieur et extérieur) préformées (11 degrés) pour le personnel policier du SPVM - Appel d'offres public #12-11992 - (2 soumissionnaires) - (montant estimé de l'entente : 127 595.81 \$ taxes incluses)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1123855013

Accorder un contrat à Explora-Sol inc., pour la fourniture de services de forage requis pour la réalisation d'une étude géotechnique pour un projet de conduite d'eau en tunnel dans la Ville de Montréal [Réservoir Rosemont, Lot 1 - Projet A-209], pour une somme maximale de 212 450,81 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 12-12349 - 1 soumissionnaire conforme.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Sécurité incendie de Montréal , Centre de services - Ressources financières et matérielles - 1123838010

Conclure avec la compagnie Boivin & Gauvin Inc., une entente-cadre d'une durée de 5 ans, pour la fourniture de bottes de cuir de marque et modèle Haix Hero - Appel d'offres public 12-11861 - (3 soumissionnaires) - (montant estimé de l'entente : 1 361 774.53 \$, taxes incluses).

Contrat de construction

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121029009

Accorder un contrat à Procova Inc. pour la mise aux normes des séparateurs d'huile au garage Dickson (0434) - Dépense totale de 903 979,44 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5598 - trois soumissionnaires.

Contrat de construction

CG Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013031

Accorder un contrat à Mivela construction inc., pour la reconstruction de trottoirs, de mails centraux, d'îlots, de saillie, d'un système d'éclairage et de feux de circulation, , là où requis, dans le boulevard Maisonneuve Est, de la rue Berri à la rue Alexandre-De-Sève. - Arrondissement : Ville-Marie. - (Prolongement du réseau des pistes cyclables-2012). Dépense totale de 1 608 131,95 \$ (Contrat: 1 409 381,95\$ + Incidences: 198 750,00 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 216801 – 4 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013035

Accorder un contrat à Construction DJL inc., pour le planage de rive en angle et rehaussement de chaussée (50 mm), là où requis, dans la rue Saint-Patrick, d'un point à l'ouest de la rue Léger à la rue Léger. - Arrondissement : LaSalle. (P.R.R. 2012, Réseau artériel). Dépense totale de 436 337,23 \$ (Contrat 395 337,23 \$ + Incidences: 41 000,00 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 277401 – 4 soumissionnaires.

Contrat de construction

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123456009

Accorder un contrat à la firme Rénovacoœur rénovation Inc. pour les travaux de réaménagement de la mezzanine à la caserne de pompiers n° 17, située au 4240, rue de Charleroi, arrondissement Montréal-Nord (bâtiment 3217) - Dépense totale de 219 297,51 \$, taxes incluses - Appel d'offres n° 5604 (3 soumissionnaires).

Contrat de construction

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1123456008

Accorder un contrat à la firme Procova Inc. pour la réalisation de travaux de mise aux normes des issues au Quartier général des incendies situé au 4040, avenue du Parc, arrondissement Ville-Marie (bâtiment 0213) - Dépense totale de 610 554,62 \$, taxes incluses - Appel d'offres 5603 (1 soumissionnaire)

Contrat de construction

CG Eau , Direction de l'eau potable - 1120884004

Accorder un contrat à Groupe Lefebvre M.R.P. Inc. pour la réalisation des travaux d'imperméabilisation du toit du réservoir Côte-des-Neiges - Dépense totale de 1 628 758,39 \$, taxes incluses - Appel d'offres public no 10042 - 2 soumissionnaires.

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013036

Accorder un contrat à Construction Soter inc. pour le planage de chaussée et revêtement bitumineux, là où requis, sur le Boulevard Ray Lawson entre le boulevard Henri-Bourassa Est et le 4e croissant. - Arrondissement : Anjou - (PRR 2012- artériel). Dépense totale de 835 566,34\$ (Contrat 798 566,34\$ + Incidences: 37 000,00\$) taxes incluses. Appel d'offres public 257602 - 8 soumissionnaires.

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013040

Accorder un contrat à Louisbourg SBC s.e.c pour le planage et revêtement bitumineux, là où requis, dans le boulevard Saint-Michel, de la rue Jarry Est au boulevard Robert et dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Jarry Est au boulevard Crémazie Est. - Arrondissement : Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension.- (P.R.R. 2012 - Artériel). Dépense totale de 2 072 514,58 \$ (Contrat 1 966 514,58 \$ + Incidences: 106 000 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 257502 - 5 soumissionnaires.

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013043

Accorder un contrat à B.P. ASPHALTE INC., pour la reconstruction de trottoirs, de bordures, de mails centraux, d'îlots et travaux d'éclairage, là où requis, sur le boulevard Ray Lawson entre le 4e croissant au boulevard Henri-Bourassa. - Arrondissement : Anjou. (P.R.R 2012- réseau artériel). Dépense totale de 967 822,55\$ (Contrat: 895 822,55\$ + Incidences: 72 000,00\$) taxes incluses. Appel d'offres public 257601 - 6 soumissionnaires.

Contrat de construction

CM Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des infrastructures - 1126013041

Accorder un contrat à Construction DJL inc., pour le planage et revêtement bitumineux, là où requis, dans la rue Saint-Antoine, du boulevard Georges-Vanier à la rue Guy. - Arrondissement : Le Sud-Ouest (P.R.R. 2012 - Réseau artériel). Dépense totale de 620 456,05 \$ (Contrat 546 456,05 \$ + Incidences: 74 000,00 \$) taxes incluses. Appel d'offres public 262702 - 5 soumissionnaires.

Contrat de services professionnels

CG Finances , Direction de la gestion financière - 1120144003

Accorder un contrat de services professionnels à Fiducie Desjardins Inc. pour la fiducie et la garde des valeurs des portefeuilles de la Ville de Montréal pour les dix prochaines années pour une somme maximale de 837 465,19 \$ - Appel d'offres public no 12-12040 - un soumissionnaire conforme/ Approuver un projet de convention à cette fin

Contrat de services professionnels

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1120738008

Accorder un contrat de services professionnels aux firmes Régis Côté et associés architectes, Delisle Despau et associés inc. et Les Consultants S.M. inc. pour la fourniture de services professionnels pour la mise aux normes de l'aréna Roberto-Luong (3149) de l'arrondissement Saint-Léonard pour une somme maximale de 828 186,20 \$ taxes incluses - Appel d'offres public 12-12018 - (10 soum.) / Approuver un projet de convention à cette fin.

Entente

CE Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction des sports - 1125058002

Approuver un projet d'entente entre le ministre des Ressources naturelles et de la faune et la Ville relativement à une aide financière de 59 300 \$ à la Ville pour le projet de mise à niveau du système de réfrigération de l'aréna du Centre Père-Marquette de l'arrondissement Rosemont-La Petite-Patrie.

Immeuble - Location

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1124565005

Approuver la sixième convention de renouvellement du bail par lequel la Ville loue de 4840 Côte St-Luc Holding Inc., un espace locatif pour les besoins corporatifs de radiocommunication de la Ville. Le terme du renouvellement est de 5 ans, soit du 1er novembre 2010 au 31 octobre 2015. La dépense totale de loyer est de 131 912,38 \$ incluant les taxes

Subvention - Contribution financière

CE Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction des sports - 1121278002

Accorder un soutien financier total de 130 000 \$ à 18 organismes pour 18 événements, dans le cadre du Programme de soutien aux événements sportifs d'envergure internationale, nationale et métropolitaine en 2012.

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la diversité sociale - 1121643007

Accorder un soutien financier non récurrent de 5 000 \$ à Regroupement des Magasins-Partage de l'île de Montréal et de 5 000 \$ à Relais Laurentien (regroupement d'éducation locale en alimentation et en insertion sociale), pour l'année 2012, dans le cadre de l'Entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale MESS - Ville, volet sécurité alimentaire / Approuver les projets de convention à cet effet

Appel d'offres public

CE Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1121670001

Autoriser le lancement d'un l'appel d'offres public pour la structure de toit en bois pour le projet de construction du Centre de soccer intérieur au CESM - contrat 13728

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics - 1125153012

Autoriser le greffier à émettre une attestation de non-objection à la délivrance de l'autorisation requise par le Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) en vue du branchement aux réseaux municipaux d'un réseau privé de conduites d'égout combiné et d'aqueduc pour le compte du projet de construction de l'Hôpital Shriners.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1125268003

Décréter l'imposition d'une réserve à des fins de parc sur le lot 2 247 793 et à des fins de rue sur une partie des lots 1 350 842, 1 350 843 et 2 203 544, tous du cadastre du Québec dans le cadre du projet du Campus Outremont de l'Université de Montréal / Mandater la Direction des stratégies et transactions immobilières (DSTI) pour négocier l'acquisition de ces sites et d'une partie du lot 1 868 713

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1124198010

Adopter une résolution manifestant l'accord de la Ville de Montréal en ce qui concerne le Règlement du conseil d'agglomération modifiant l'annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005) par lequel on retire de la liste des équipements d'intérêt collectif, à des fins industrielles, trois (3) terrains situés au sud du boulevard Maurice-Duplessis, à l'est du boulevard Rivière-des-Prairies, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, d'une superficie totale de 7 116,6 m², localisés dans l'écoterritoire de la trame verte de l'Est. N/Réf.: 31H12-005-4975-04

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Eau , Direction - 1121158003

Approuver la programmation des travaux d'infrastructures de l'eau de l'agglomération inscrits au PTI pour 2012 et admissibles au programme de subvention de la Taxe sur l'essence - contribution Québec (TECQ 2010-2013) et autoriser le Service de l'eau à la soumettre au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT).

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Eau , Direction - 1121158005

Approuver la programmation des travaux d'infrastructures de l'eau de la ville inscrits au PTI pour 2012 et admissibles au programme de subvention de la Taxe sur l'essence - contribution Québec (TECQ-2010-2013) et autoriser le Service de l'eau à la soumettre au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT).

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la culture et du patrimoine - 1122574001

Adopter la Politique de reconnaissance des organismes panmontréalais (PANAM). Inviter tous les arrondissements à adopter cette Politique d'ici la fin de l'année 2012

Administration - Nomination de membres

CM Conseil des Montréalaises , Direction - 1124233006

Approuver la nomination de madame Lydya Assayag comme présidente du Conseil des Montréalaises jusqu'à la fin de son premier mandat en mai 2013.

Administration - Ratification / Contrats adjugés par des fonctionnaires et employés

CG Mise en valeur du territoire , Direction - 1121009004

Approuver les travaux effectués par Hydro-Québec en 2009 dans le cadre du Projet Bonaventure (phase 1) (travaux visant le déplacement de câbles situés dans le domaine public de la Ville à l'intérieur des massifs de la Commission des services électriques de Montréal). Autoriser le remboursement du paiement de 147 346,54 \$, taxes incluses, fait par la Société du Havre de Montréal (SHM) à Hydro-Québec pour la réalisation de ces travaux.

Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Infrastructures transport et de l'environnement , Direction des transports - 1120541017

Autoriser un virement budgétaire de 3 000 000 \$, en provenance du projet 46101 « Développement de nouvelles structures routières - Île-Bizard » du PTI d'agglomération vers le projet 46000 « Programme de réfection des structures routières » du PTI corporatif de la Division ponts et tunnels.

Nomination / Désignation d'élus

CM Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la culture et du patrimoine - 1120382005

Procéder à la nomination du président et des membres du Comité Jacques-Viger

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1120701003

Autoriser la dépense relative à la participation de madame Helen Fotopulos, membre du comité exécutif de la Ville et responsable de la culture, du patrimoine et de la condition féminine lors d'une double mission en Europe: à Göteborg (Suède) du 14 au 18 septembre 2012 afin de soutenir la candidature de Montréal en vue d'accueillir en 2017 le Congrès de la "International Federation of Landscape Architects " (IFLA) et à Barcelone (Espagne) du 19 au 24 septembre 2012 afin d'y représenter Montréal au titre de ville étrangère invitée à La Mercè. Montant estimé: 6058,15 \$

40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CG Finances , Direction du budget - 1125337011

Adopter dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2013-2015, un règlement autorisant un emprunt de 20 000 000 \$ afin de financer des opérations de mise à niveau, d'acquisitions d'équipements informatiques ainsi que d'honoraires professionnels, entrant dans le cadre de projets initiés par le service des technologies d'information et relevant des compétences du conseil d'agglomération.

Règlement - Avis de motion

CM Finances , Direction du budget - 1125337010

Adopter dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2013-2015, un règlement autorisant un emprunt de 75 000 000 \$ afin de financer des travaux de réfection routière portant sur le réseau routier et les rues collectrices locales

Règlement - Avis de motion

CM Finances , Direction du budget - 1125337009

Adopter dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2013-2015, un règlement autorisant un emprunt de 20 000 000 \$ afin de financer des opérations de mise à niveau, d'acquisitions d'équipements informatiques ainsi que d'honoraires professionnels, entrant dans le cadre de projets initiés par le service des technologies d'information.

Règlement - Avis de motion

CM Finances , Direction du budget - 1125337008

Adopter dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2013-2015, un règlement autorisant un emprunt de 25 000 000 \$ afin de financer les travaux de protection d'immeubles

Règlement - Avis de motion

CM Finances , Direction du budget - 1125337007

Adopter dans le cadre du programme triennal d'immobilisations 2013-2015, un règlement autorisant un emprunt de 20 000 000 \$ afin de financer des travaux d'aménagement de parcs relevant des compétences du conseil municipal

Règlement - Avis de motion

CM Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1120691002

Adopter, en vertu de l'article 89, paragraphe 1° de la Charte de la Ville de Montréal, un règlement modifiant le règlement 05-035 en vue de permettre un projet de construction et d'occupation de l'hôpital Shriners pour enfants sur le site de l'ancienne cour Glen

Règlement - Avis de motion

CM Commission des services électriques , Division de la gestion des projets - 1125380002

Adopter dans le cadre du programme triennal d'immobilisation 2012-2014, un projet de règlement d'emprunt (fonds 105) autorisant le financement de 31 930 000,00 \$ pour des travaux généraux de modifications et d'additions au réseau municipal de conduits souterrains ainsi que de travaux reliés à l'enfouissement des fils aériens et de mise à niveau des chambres de transformation (C.T. 1500 et C.T. 1000) dans les limites de la Ville de Montréal, sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM)

Règlement - Avis de motion

CG Concertation des arrondissements et ressources matérielles , Direction stratégies et transactions immobilières - 1124198009

Adopter un règlement modifiant l'annexe du Décret concernant l'agglomération de Montréal (1229-2005, 8 décembre 2005) par lequel on retire de la liste des équipements d'intérêt collectif, à des fins industrielles, trois (3) terrains situés au sud du boulevard Maurice-Duplessis, à l'est du boulevard Rivière-des-Prairies, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, d'une superficie totale de 7 116,6 m², localisés dans l'écoterritoire de la trame verte de l'Est. N/Réf. : 31H12-005-4972-04

Règlement - Adoption

CG Eau , Direction - 1115075004

Adopter le règlement du conseil d'agglomération identifiant les conduites qui, au sein du réseau d'aqueduc et d'égout, ne sont pas de la nature la plus locale.

Toponymie

CM Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la culture et du patrimoine - 1124521014

Nommer le parc Jacques-Tessier dans l'arrondissement d'Outremont.

60 – Information

Dépôt

CE Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751008

Énoncé d'intérêt patrimonial des édifices situés aux 61 à 81, rue Saint-Antoine Ouest, arrondissement de Ville-Marie

Dépôt

CE Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751011

Énoncé d'intérêt patrimonial de l'église Central Korean United, 5991, rue Hadley, arrondissement Le Sud-Ouest

Dépôt

CE Culture patrimoine sports et vie communautaire , Direction de la culture et du patrimoine - 1123751010

Énoncé d'intérêt patrimonial du site de la Canada Malting, 5020, 5022 et 5070, rue Saint-Ambroise, arrondissement Le Sud-Ouest

Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal , Direction - 1121079011

Déposer au conseil municipal le rapport de la consultation tenue par l'OCPM sur le projet de revalorisation du terrain des anciens garages du Ministère des transports du Québec dans l'arrondissement d'Achilles-Cartierville.

Dépôt

CE Direction générale , Direction du greffe - 1125057004

Dépôt du rapport sur des appels d'offres publiés au Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) pour la période du 27 au 31 août 2012

Dépôt

CM Conseil du patrimoine , Direction - 1123643004

Déposer les avis émis par le Conseil du patrimoine de Montréal entre le 1er janvier et le 31 juillet 2012

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance